

影片分享字幕 - 家長
Script of Video Sharing - Parent

嘉賓姓名/ Name: 林永和醫生(Dr. Lam Wing Wo)

職業/ Job: 醫生(Doctor)

片長/length: 1 min 53 secs

家長影片簡介/Description of videos for Parent

英文/ English	Dr. Lam Wing Wo shared his role to assist his children when they encounter difficulties on further studies or employment at different stages.
繁體中文	林永和醫生分享在子女成長的不同階段，當他們遇上升學或就業抉擇時，家長如何協助子女。
簡體中文	林永和医生分享在子女成长的不同阶段，当他们遇上升学或就业抉择时，家长如何协助子女。

字幕/Script

英文/ English	繁體中文	簡體中文
I am Dr. Lam Wing Wo a family doctor My two children have grown up The elder son is 22 years old and the younger daughter is 20 years old	我是林永和醫生 一位家庭醫生 我的兩位兒女已經長大成人 長子 22 歲及幼女 20 歲	我是林永和医生 一位家庭医生 我的两位儿女已经长大成人 长子 22 岁及幼女 20 岁
During the leisure time, did you let your children join some extracurricular activities or interest classes?	在課餘時間，你有讓孩子參與其他課外活動或 興趣班嗎？	在课余时间，你有让孩子参与其他课外活动或 兴趣班吗？
When I looked back on their childhood I tried to arrange various activities In order to help their development I wanted to nurture their diversification Or let them experience different aspects In addition, to me it is more important to give them a wonderful childhood	其實回想起他們小時候 盡量安排各種活動 希望可以配合他們成長 一方面多元化的栽培 或者給他們接觸多一些不同層面的東西 另外我更加重視是希望能給他們	其实回想起他们小时候 尽量安排各种活动 希望可以配合他们成长 一方面多元化的栽培 或者给他们接触多一些不同层面的东西 另外我更加重视是希望能给他们

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>The most important thing is to be happy So that they can have a balanced development and enjoy their childhood</p> <p>Have your children encountered any difficulties when making decisions about their further studies or employment? How do you assist them in the process?</p> <p>Actually, we should face the challenges on further studies or employment with the children together as a family I think we can handle these difficulties positively Parents should communicate and think together When the children start to grow up Parents need to listen to their opinions understand their needs Face the difficulties and think of the solutions together If difficulties cannot be solved easily, We can seek advice from teachers or relevant professionals We can see the difficulty as a necessary element Face and handle it positively at the growth stage</p>	<p>一個美好的童年 所以最重要開心 讓他們可以 有均衡的發展 讓他們有一段美好的童年</p> <p>當子女遇上升學或就業抉擇時，有沒有遇 上什麼困難？你在過程中如何協助他們？</p> <p>其實升學，甚至選科或就業 都是一個家庭需要面對的挑戰 我想，大家可以正面處理這些困難 兩夫妻一起溝通及思考 小朋友開始慢慢長大 家長亦同時需要參考孩子的意見 了解孩子的需要 一起面對和思考 假如真的遇上困難的時候 不妨與學校老師或有關專業人士商量 把這個困難視為必須的元素 在成長階段上需要面對，並作正面處理</p>	<p>一个美好的童年 所以最重要开心 让他们可以 有均衡的发展 让他们有一段美好的童年</p> <p>当子女遇上升学或就业抉择时，有没有遇 上什么困难？你在过程中如何协助他们？</p> <p>其实升学，甚至选科或就业 都是一个家庭需要面对的挑战 我想，大家可以正面处理这些困难 两夫妻一起沟通及思考 小朋友开始慢慢长大 家长亦同时需要参考孩子的意见 了解孩子的需要 一起面对和思考 假如真的遇上困难的时候 不妨与学校老师或有关专业人士商量 把这个困难视为必须的元素 在成长阶段上需要面对，并作正面处理</p>

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>Do you share your work experience with your children?</p> <p>I believe sharing work experience can help children understand the life of their parents and establish parent-child relationships</p> <p>It can also help them understand the process of growing up and how to build up a mature character and integrate into society</p> <p>Therefore, we can share our work experience with children at different ages skilfully for their reference in the future</p>	<p>你有與孩子分享你的工作生活嗎？</p> <p>我相信分享工作經驗可以幫助孩子了解父母生活及建立親子關係同時也可以幫助他們明白成長的過程中自己如何形成一個成熟的性格及如何融入社會</p> <p>所以大家不妨有技巧地在孩子不同年紀分享一些工作上的經驗給他們參考</p>	<p>你有与孩子分享你的工作生活吗？</p> <p>我相信分享工作经验可以帮助孩子了解父母生活及建立亲子关系同时也可以帮助他们明白成长的过程中自己如何形成一个成熟的性格及如何融入社会</p> <p>所以大家不妨有技巧地在孩子不同年纪分享一些工作上的经验给他们参考</p>